УДК 908

Захарчук Н.М***.***

*(м. Бердичів, Житомирська обл.)*

**Балагульщина — народні розваги**

**на українських ярмарках середини ХІХ ст.**

*Анотація: у статті висвітлюється народна розвага – балагульщина, яка відбувалась на українських ярмарках в середині ХІХ ст. (в тому числі на бердичівських ярмарках.*

*Ключові слова: базар, ярмарка, балагульщина, коні, балагул, розваги.*

Український ярмарок – це унікальне явище, яке вносило позитивні зміни у будь-яке сіре життя простого люду. Через це селянин інколи їхав на ярмарки не стільки заради купівлі чи продажу товару, скільки за цікавими та новими враженнями. Для нього ярмарок ставав місцем відпочинку від повсякденної праці. Для сільських жителів відвідування ярмарку, який відбувався у місті чи містечку розкривало можливість знайомства з міською культурою, з різними невідомими для них формами дозвілля, яке під час ярмарку набувало широкого розмаху.

Ярмарок часто ставав місцем збору та діяльності балагулів, оскільки це місце, де збиралися усі версти населення, різних станів та різного походження, і це давало можливість оприлюднення негативного ставлення до станової нерівності.

«Де двоє, там ринок, троє – базар, а семеро – ярмарок». Ця народна мудрість дійшла до нас з глибини століть. Вважається, що слово «ярмарок» має німецькі корені. «Jahrmarkt» в перекладі з німецької мови означає «щорічний ринок». За тлумачним словником В. І. Даля, «ярмарок **–** великий торговий з'їзд і привіз товарів в строкове в році час, річний торг, що триває тижнями».

Базар або ж ярмарки були невід’ємною частиною українських культурних традицій. В кінці XVIII і на протязі всього ХІХ століть кількість ярмарок, які проводились в різних регіонах України, була настільки великою, що їх популярність не викликала ніяких сумнівів. Найбільш відомі з них: Дубенський водохресний ярмарок, перенесений в 1797 р. в Київ і отримав назву січневий Контрактний ярмарок; відомі бердичівські літні ярмарки **–** Онуфрієвський і Успенський, також Сорочинський ярмарок та інші [1].

Історія бердичівських ярмарків розпочалась в другій половині XVIII ст.

За дозволом короля Речі Посполитої Станіслава Августа, з 1765 року в Бердичеві проводилось десять ярмарків; серед них найбільшими були: Онуфріївський (починався 12 червня) і Успенський (15 серпня) – тривали по 6 тижнів; Дем’янівський (1 листопада), Йорданський – (8 січня) і Пасхальний (23 березня), які тривали по три тижні. Сучасники порівнювали їх з дрезденськими ярмарками, річний прибуток яких становив понад 20 млн. сріблом. Сюди приїздили купці з Російської імперії, Австрії, Німеччини, Туреччини, та інших країн. Торгували зерном, льоном, вовною, шкірами, виробами з дерева, посудом, смолою, дьогтем, рибою, цукром, полотном, сукном, шовком, галантереєю, плугами, косами та іншими виробами із заліза, ювелірними прикрасами. З імпортних товарів мали попит кава, тютюн, цитрусові, горіхи, прянощі, столітні вина тощо. Особливо славилися ярмарки кіньми. Під час ярмарків табуни коней, рогатої худоби, овець займали території навколо міста і на площі біля Свято-Троїцької церкви (Свято-Троїцька церква побудована 1771 року (дерев’яна), 1836 року на її місці побудована кам’яна церква, яка діє донині). На ярмарки приганяли близько 15-ти тисяч голів рогатої худоби і близько 15-ти тисяч степових коней, не рахуючи табунних.

Для обслуговування приїжджих споруджувалися гостинні двори на вул. Велика і Мала Юридика (нині вулиці Героїв України та Михайла Грушевського). На час ярмарків чисельність населення в Бердичеві зростала вчетверо.

Бердичів був наповнений легальними і нелегальними складами. Місто у 19-му ст. стало одним із головних контрабандистських центрів у Східній Європі. Цьому сприяли численні катакомби під містом, які стали використовувати для переховування контрабандних товарів, крадених речей та безакцизних спиртних напоїв[7].

Одночасно Бердичів був загальновизнаною столицею балагулів або ж «Товариства балагулів».

Проведення ярмарків у великих торгівельних центрах приваблювали до себе велику кількість людей. Окрім виконання торгівельної та економічної функції, ярмарки були яскравими ілюстраторами різноманітних форм розваг. Дослідження різноманітних театральних видовищ на ярмарках України дає можливість визначити роль ярмарку у розвитку естетичного смаку українського народу.

Зазвичай на ярмарки приїздили цілими сім’ями. З метою повеселитися в першу чергу поспішала на ярмарки молодь, а покупки для неї були справою другорядною. В губернських та повітових містах, у багатьох містечках та селах України в ХІХ – початку ХХ ст. під час ярмарків основними розвагами для народу (театрального спрямування) були розважальні балагани, театралізовані дійства, спектаклі [2].

Окрім балаганів на українських ярмарках розміщувалися і каруселі. На деяких ярмарках України можна було зустріти артистів-музикантів, які виконували твори на музичних інструментах [9].

Своєрідною розважальною формою на ярмарках були змагання на конях, які влаштовувалися балагулами. Поняття «балагул», «балагула» має різні значення. Перше значення поняття «балагула» – це критий дорожній віз, єврейський візник [5]. Тобто, балагула – «це ломовий візник, який перевозив на своїй колимазі до двохсот пудів різного вантажу за один раз». Звичайному коню не під силу було везти такий вантаж, тому балагули підбирали витривалих коней особої породи. Це були «бітюги» – кремезні коні з широкою грудиною і міцними ногами. Взагалі серед балагулів не було слабких чоловіків. Вони були високими, крупними і сильними чоловіками. Саме такими якостями мав бути наділений балагул, щоб виконувати важку роботу по перевезенню великої кількості товару [12].

Інше визначення подає Б.Грінченко, який вказує на те, що балагул був «народником з польських поміщиків 1830-1850 рр. членом тогочасного народницького товариства». І, що саме у цьому значенні варто розглядати ярмаркових балагулів, які зустрічалися на ярмарках у середині ХІХ ст. [3].

Р. Кирчів [8], І. Крип’якевич [4] та І.Франко [11] називали балагульщину явищем наслідування шляхетською молоддю поведінки простих селян, протесту тогочасному життю панства, що виражалося у їх мові, зовнішньому вигляді, побуті. Воно було поширеним на Київщині, Поділлі та Волині. І.Франко досліджуючи походження поняття «балагульство», «балагульщина» наводить пояснення Г.Ржевуського, який називав це явище «барагольством», що походить від слова татарського походження «баралога». На думку ж І.Франка ця назва походить саме від єврейського «балагула» – «фірман, що постійно займається фірманкою».

У науковій літературі ХІХ ст. лунало гостре засудження цього поширеного явища серед українсько-польської молоді. Зокрема, описуючи ставлення Г.Ржевуського до цього явища, І.Франко, зробивши переклад з польської мови, цитував його: «барагольство – це суміш, зароджена з кількох незграбних прийомів старої польської балаканини, двірської козачини, татарської хвацькості і єврейського шахрайства» [11, с.123].

Франко називав столицею балагульства Бердичів. І це не дивно, оскільки тут проходили значні ярмаркові кінські торги. Ось як описував балагулів на бердичівському ярмарку І.Франко: «Нинішні молоді ярмарковищі кричать, верещать, сіють наліво і направо огидливі вислови, говорять про себе якимось жаргоном, зрозумілим тільки їм самим, гасають на шкапах мізерних і худих, якими величаються, мов якими арабськими бахматами». Отже, балагули не ставили за мету їздити на конях кращих порід. «У правильного балагули мусила бути не інша як проста бричка, звана перекладною, обшита лубом і вистелена в сидженні околотовою соломою; чотири коні нечувано вибігані, запряжені поруч у простих ремінних шлеях, чим поганші й оригінальніші, тим більше пожадані» [11, с.126].

І.Франко подав етнографічний опис балагулів: «…на скажених конях калмицької, татарської і бог зна якої раси, а чим дивогляднішою, тим більше пошукованої — як їхали в білий день в одній сорочці на тілі, п’яні, похриплі від вереску, серед найгамірнішого ярмарку, а довкола них рої жидів, що реготалися й припліскували тій маскараді. Бачили іншими разами, як серед ясного дня і зібраних куп народу через Махнівку або Липовець їхали кінно балагули вже навіть без сорочок, у самих лише шкіряних штанцях, кожний з батогом «знаком своєї власті», а за тою безсоромною кавалькадою на возі – бо вже на коні не міг удержатися – їхав цілий голий «Бахус», себто балагульський кухар зі всіма знаками своєї гідності: ронделями, пательнею та конвами» [11, с.129].

За даними архівного документу, датованого 1834 роком, молоді дворяни, які складали товариство балагулів внаслідок переслідувань та утисків, почали залишати Бердичівські ярмарки і переходити до м. Балти. Їх присутність була зафіксована на Балтському Троїцькому ярмарку у травні місяці. Вони були у дивних костюмах, інколи навіть занадто вульгарних та непристойних. Це були дворяни та поміщики з сусідніх Херсонської губернії та Бессарабської області. Їх поведінка на ярмарках вирізнялася легковажністю, у їх зборищах та поведінці відчувався особливий рицарський дух. На ярмарках, де вони з’являлися їх кількість помітно зростала. До числа їх непристойностей відносились організовувані ними скачки на конях, запряжені в так звані «шарабани». Цей рід змагань наражав на небезпеку життя їх самих та візників, оскільки були випадки, що під час скачок ламались вісь, колесо і т.п. Вони ж, проявляючи легковажність, не звертаючи на це уваги, й за відсутності навіть одного колеса, намагалися вирізнитися мистецтвом візників, які хоч і на трьох колесах досягали перемоги та призів [13].

Балагули одягалися у простацький селянський одяг, розмовляли українською мовою, на ярмарках співали українських пісень.

І.Франко вважав «балагульщину» «за елементарну, мало свідому, а часто цинічну реакцію проти усієї тої фальші шляхетсько-панського життя, що виробилася віками, та особливо при кінці ХVІІІ і впочатку ХІХ в. дійшло до найвищого ступеня під впливом францужчини». Тобто, це була реакція-противага шляхетському побуту – українського способу життя: на противагу францужчини – «холопська» українська мова, на противагу фракам були прості гуньки, напротивагу каретам – луб’яні брички [11, с.132].

Через те, що вони дико ганяли, балагулів порівнювали з байкерами – мотоциклетними бандами Америки 40-50-их років. Вони часто по-хуліганськи поводилися на дорозі. Їх коні мали завше вільно обганяти панські, незважаючи на втому. Четвірка коней повинна була могти вільно загнати в пастку вовка в степу. Через це балагули часто спричиняли аварійні ситуації. Особливо їм подобалося дражнити панські запряги карет. Не просто обганяли, а й ображали людей на дорозі, чинили так звані фіглі – батярські витівки. Особливо полюбляли ображати почуття пристойних жінок шляхти. Бували на балах, де вели себе теж нахабно, замість модної французької, говорили хлопсько-українською, вплітаючи масні і навіть вульгарні вислови, анекдоти.

Досить часто їх могли зображати чи описувати не під їхнім ім’ям, називаючи, наприклад, юнаками або шкурятниками, шкурятяниками, зухами – молоді відчайдухи, зухвальці. Відомо про опис ярмарку в Бердичеві польського письменника, журналіста Юзефа Дзєжковського, який, можливо, був виконаний у Збаражі за мотивами опису картини з Кременця. Цей опис з’явився у першому українському журналі «Вісник паризьких мод» у 1842 році. Згідно з цим описом, весь одяг балагулів – короткі куртки, обшиті якимись ремінцями в квітки, в пальми, як нашивалися, або наклеювалися на одяг. Шаровари обшиті шкірою, довгі канчуки. В ротах поголовно дерев’яні широкі люльки. На нечесаних головах – шапки найдивовижніших форм з кепсько прикрашеними по-турецьки китицями. «Ти впізнаєш їх по вусах, – пише Крашевський, – широких шароварах, короткому кунтушу (шкіряній куртці – ред.), шкіряному паску, гострому погляді і якійсь визначеній лінії, немовби хотів цілий Божий світ через кий пересадити» [10].

Суть і хронологічні рамки балагульщини залишаються не до кінця вивченими, існуюча про неї інформація являється досить суперечливою. Балагули не залишили про себе ніяких письмових документів, здатних висвітлити це явище з позиції самих учасників. Можливо, непередбачуваність і невизначеність, спонтанність і хаотичність, які залишають широке поле для інтерпретацій, дозволили балагулам зберегти свою ідентичність. Мемуарист Тадеуш Бобровський позначив хронологію руху датами 1834-1844, Юзеф Дунін-Карвицький узагальнено вказав, що балагульщина мала місце між 1831 і 1863 роками, а літератор Титус Щеневський в 1849 р. писав, що це вже завершена справа. За думкою дослідників, балагульщина зародилася відразу після ліквідації польського листопадового повстання і проіснувала на протязі другої половини 30-их і першої половини 40-их років, захопивши у той час українсько-польське прикордоння.

Титус Щеневський зв'язував балагулів з імпульсивним ярмарковим життям: «Когда-то Бердичев был наполнен молодцами, верховодящими на конях, странно одетыми так, что кожа на всех боках в их одежде преобладала, и так, как когда-то говорили о рыцарях, что то были люди из железа, так тут про героев бердичевских можно сказать, что это были люди из кожи».

В одному із свідчень очевидців балагули предстали у всьому оригінальному і водночас банальному вигляді: «Было это в Польше: или в Бердичеве, или в Литыне, или в Тернополе, не помню, во время ярмарки. Еврейский дом, заездный, огромная конюшня, полная повозок и коней, огромная изба одна и другая, полная шляхетской молодежи. Каждый одет как на коня: кожаные штаны, нагайка через плечо, красная шапочка набекрень, дородные фигуры, плечистые, хоть стены валить, как таранами; лица как бутыли с красным вином, в глазах огонь пунша, а головы и сердца, как бочки, из которых вылит напиток, а оставлен только осадок: все это видно по смеху, разговору, шуткам, отзывающимся эхом пустой бочки. Одни играли в карты, другие пили, третьи говорили глупости, четвертые смеялись еще глупее, пятые делали то, что первые, шестые то, что пятые, и так далее – а все шумели, залезали друг на друга, почти что вверх ногами ходили…». Генріх Ржевуський навіть назвав їх «двоногим бидлом», побачивши їх «фізичну деградацію», невміле наслідування попередніх народних традицій – «польської легковажності», «помістного козацтва», «татарського молодецтва», «єврейського шахрайства».

Ціль існування балагулів описав Северин Гощинський: « Їх ціль – гулянка, попойка, дебош, ярмаркова бравада; якості – презирство, зневага до порядних жінок, подружні узи; покликання – розгнузданість у всьому…». Балагули вели життя гуляк і пустодзвонів. Їх постійним заняттям були мисливство, п’янство, відвідування ярмарок, організація різних публічних скандалів, знущання над євреями, азартні ігри в карти і постійна торгівля кіньми [1].

Дуже чітко зовнішні прояви балагульщини описав сучасний український вчений В.Єршов: «Епатажна поведінка балагулів характеризувалась демонстративною неповагою до освіти, відмовою від суспільної діяльності, порушенням етичних норм і традиційної пристойності. Віталась груба демонстрація фізичної сили перед другими людьми. Серед головних розваг балагулів була охота на вовків «один на один», скачки верхи в оголеному вигляді, організація на козацький манер «степових банкетів» [6].

Очевидці і дослідники не випадково підкреслюют одну із сторін балагульщини – козацьку. Як для козака так і для балагули життєвоважливим партнером и одночасно елементом іміджу був кінь. В літературі польського романтизму ця інтелігентна тварина виконувала різноманітні функції: була вірнив бойовим товаришем, провісником біди, який приносив новину (як правило трагічну), посередником між землею і небом (галоп коня, швидкість інколи межувала з безумством), між внутрішнім («своїм») і зовнішнім («чужим») світом, мікрокосмосом і макрокосмосом [1].

Сьогодні балагульщину можна назвати безпрецедентно молодіжним авангардним рухом, яке заснувало свою субкультуру, предтечу «рокерів» ХХ ст. На той же час це був рух, що дратував усіх «респектабельних» членів тодішнього суспільсва.

В другій половині ХХ ст. схожий спосіб «протесту» – дратування обирали «совєтські стиляги» і закордонні «хіппі». Правда ні хіппі, ні стиляги, ні комуністична чи буржуазна номенклатура, яка намагалась боротися з ними, не здогадувались, що все це було вже задовго до них і почалося з ярмарок ХІХ ст..

Балагул **–** це тип романтичного нонконформіста, який своєю зовнішньою недбалістю, неувагою до себе, свого коня, збруї, демонстративною відмовою від пристойних манер провокував, висловлював свою зневагу до «вищого» суспільства.

Балагульська течія мала як позитивні так і негативні сторони. Незважаючи на те, що залишила після себе в більшій мірі неприємні згадки, вона являла собою братство патріотично налаштованих душ, які ніби таким чином приймали участь в боротьбі за незалежність Польщі. Разом з тим в пануванні після придушення польського повстання атмосфері страху, авторитарності, насилля, заборон балагули своїм ледарством, веселощами, сміхом протестували проти обмежень і ігнорували політику насильства, встановлену царською Росією на території Правобережної України. Балагули зневажали певні соціальні і політичні табу, намагаючись при допомозі сміху і святкувань зруйнувати їх, а карнавальна природа ярмарок сприяли реалізації їх намірів[1].

Джерела та література:

1. Брацка М. Базар как жизнь: Культурные и литературные аспекты балагульщины. URL: <http://www.su.lt/bylos/mokslo_leidiniai/acta/2010_10/bracka.pdf> (дата звернення 20.01.2021 р).
2. Василенко В. Деревня и ея развлечения. / Киевская старина. – 1904. – Т. 85. - № 4 – 6. – 133 с.
3. Грінченко Б. Словарь української мови: в 4 т. / Упоряд. з дод.власн. матеріалу Б. Грінченко. – Київ: Наукова думка, 1996–1997 — Т.1. — 23 с.
4. Історія української культури / За заг. Ред. Крип’якевича. — 4-те вид. стереотип. — Київ: Либідь, 2002. — 172-173 с.
5. Етимологічний словник української мови: В 7 т. — Т. 1. — Київ, 1970. — 92 с.
6. Єршов В. Міф Бердичева в польськомовній мемуаристичній літературі Правобережжя. URL: <http://eprints.zu.edu.ua/.В.Єршов>. Міф Бердичева в польськомовній мемуаристичній літературі Правобережжя (дата звернення 20.01.2021).
7. Захарчук Н. Пл. Соборна. Пам’ятне місце проведення ярмарків 18-19-го ст. (іст.). URL: <http://berdychiv.in.ua>/вул-соборна-памятне-місце-проведення (дата звернення 20.01.2021).
8. Кирчів Р. Український фольклор у польській літературі (період романтизму). / Р. Кирчів. — Київ, 1971. — 182-183 с.
9. Молчанов В. Життєвий рівень міського населення Правобережної України (1900 - 1914). / В. Молчанов. — Київ, 2005. – 179 с.
10. Окаринський В. Якими були тернопільські байкери 180 років тому. URL: <https://poglyad.te.ua/holovni/strongyakymy-buly-ternopilski-bajkery-180-rokiv-tomustrong.html> (дата звернення 20.01.2021).
11. Франко І. «Король балагулів» Антін Шашкевич і його українські вірші / Франко І. — Зібрання творів у 50-ти томах: Т. 35. (літературно-критичні праці). — Київ, 1982. — 113-149 с.
12. Хайкин М. Это вам не Аргентина. / М.Хайкин. — Весник. — 2002. — № 13 (298) 26 июня.
13. Центральний державний історичний архів України в м. Києві. — Ф. 442. — Оп. 791а. — Спр. 135. — Арк.2-6.